


Art. 1490

- D Betriebsanleitung**
Bohrmaschinenpumpe
-
- GB Operating Instructions**
Drill Pump
-
- F Mode d'emploi**
Mini-pompe
-
- NL Instructies voor gebruik**
Voorzetpomp
-
- S Bruksanvisning**
Borrmaskinpump
-
- I Istruzioni per l'uso**
Pompa da trapano
-
- E Manual de instrucciones**
Minibomba
-
- P Instruções de utilização**
Mini Bomba

GARDENA Voorzetspomp

1. Het gebruik en wat te pompen

De GARDENA voorzetspomp is bestemd voor huishoudelijk en hobbymatig gebruik. Daaronder rekenen wij het leegmaken van kleine objecten zoals aquaria, tuinvijvers, defekte wasmachines, maar ook het verpompen van huisbrandolie en zo nu en dan tuinvijvers voorzien van zuurstof.


 **Met de pomp mogen geen giftige / bijtende, licht ontvlambare of explosieve stoffen worden verpompt, zoals benzine, petroleum en nitroverdunding. De pomp mag eveneens niet gebruikt worden in combinatie met levensmiddelen. De temperatuur van de vloeistof mag maximaal 40 °C bedragen.**

Vraag bij twijfelgevallen aan de GARDENA klantenservice: Phone (+31) 36 521 00 00

2. Aanwijzing bij de instructies voor gebruik

Dit is de vertaling van de originele Duitse instructies voor gebruik.

Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door.

 **Uit veiligheidsoverwegingen mogen personen die de instructies voor gebruik niet gelezen hebben, geen gebruik van de voorzetspomp maken. Personen onder de 16 jaar mogen geen gebruik maken van de pomp en mogen niet in de buurt komen van een gebruiksklare voorzetspomp. Personen met een lichamelijke of geestelijke beperking mogen dit product alleen gebruiken als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn door een bevoegd persoon.**

3. Inbedrijfname en onderhoud

Het noodzakelijke nominale vermogen van de boormachine bedraagt bij kort gebruik minimaal 450 W en bij gebruik van meer dan 30 minuten minimaal 600 W.

De aandrijfjas (8 mm Ø) in de boorkop vastzetten.



De pomp moet worden vastgezet om verdraaien of wentelen van de pomp te voorkomen.

Aanzuig- en afvoerslang aansluiten (d.m.v. GARDENA slangstukken). De **doorvoerrichting** is aan de bovenzijde van de pomp met witte pijlen weergegeven.

Let er op dat de **boormachine rechtsom draait** (controleer dat aan de doorvoerrichting van de pomp).

De **aanzuigslang** mag **niet langer dan 3 meter** zijn. Let er op dat het geheel luchtdicht aangesloten is. Het is aan te bevelen een sterke, **drukvaste** slang te gebruiken (bijv. GARDENA Aqualine slang).

Leg de aanzuigslang in de te verpompen vloeistof. **Zuig aan met het maximale toerental** en zorg ervoor dat tijdens het aanzuigen de **afvoerkant** geopend is. De hoeveelheid te verpompen vloeistof kan geregeld worden door middel van het toerental van de boormachine.

De pomp is zelfaanzuigend. **Pompt de pomp niet binnen de 12 seconden, dan direkt uitzetten** en de oorzaak van de fout zoeken (bijv. de aanzuigslang is niet luchtdicht aangesloten of is dicht gezogen). Tijdens het gebruik mag de pomp maar een korte tijd werken met een afgesloten afvoerslang.

Als het object leeg gepompt is, dient de boormachine direkt te worden uitgeschakeld.

Als de pomp vervuild is, bijvoorbeeld na het verpompen van verwarmingsolie, dient hij grondig met water te worden gereinigd.

4. Technische gegevens

Max. doorvoerkapaciteit met 13 mm ($\frac{1}{2}$ ") slang	1,7 m ³ /h
met 19 mm ($\frac{3}{4}$ ") slang	2,4 m ³ /h
Max. druk	ca. 3 bar
Max.opvoerhoogte	ca. 30 m
Max. aanzuighoogte	ca. 3 m
Max. toerental	3.400 t.p.m.
Max. vloeistoftemperatuur	40 °C

Aandrijf-as

Ø 8 mm

Max. drooglooptijd

12 seconden

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

EU-overeenstemmingsverklaring

Ondergetekende

Husqvarna AB,
561 82 Huskvarna, Sweden

bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Omschrijving van de apparaat: Voorzetpomp
Art.-Nr. : 1490

EU-richtlijnen: Machinerichtlijn
2006/42/EG

Installatiejaar van de CE-aanduiding: 1994



Ulm, den 01-12-1998

Thomas Heintl
Hoofd technische dienst

Deutschland / Germany

GARDENA GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
4000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Vera 745
(C1414AOO) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 4858-5000
diego.poggi@ar.husqvarna.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC, NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90
consumer.service@husqvarna.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua São João do Araguaia, 338
– Jardim Califórnia –
Barueri – SP - Brasil –
CEP 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72
1799 София
Тел.: (+359) 02/9753076
www.husqvarna.bg

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic /**Slovak Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Phone: (+420) 274 008 900
info@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA/ Husqvarna
Consumer Outdoor Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003 – S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald
Harju maakond
75305 Estonia
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

GARDENA France
Immeuble Exposial
9 - 11 allée des Pierres Mayettes
ZAC des Barbanniers, B.P. 99
-F- 92232 GENNEVILLIERS
cedex
Tél. (+33) 01 40 85 30 40
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

HUSQVARNA ΕΛΛΑΣ Α.Ε.Β.Ε.
Υπ/μα Ηφαιστου 33Α
Βι. Πε. Κορωπίου
194 00 Κορωπί Αττικής
V.A.T. EL094094640
Phone: (+30) 210 66 20 225
info@husqvarna-consumer.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

McLoughlin's RS
Unit 5,
Northern Cross Business Park
North Road, Finglas
Dublin 11

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Como 72
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F, 5-1 Nibanncyo,
Chiyoda-ku, Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Latvia

Husqvarna Latvija
Consumer Outdoor Products
Bākūžu iela 6
LV-1024 Rīga
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

GARDENA / Husqvarna
Consumer Outdoor Products
Salgskontor Norge
Kleverteien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Poland

Husqvarna Poland Sp. z o.o.
ul. Wysockiego 15 B
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Sintra Business Park
Edifício 1, Fracção 0-G
2710-089 Sintra
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603, București, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39,
строение 6,
помещение NoOB02_04

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad b.b.
11080 Beograd
Phone: (+381) 11 2772 204
miroslav.jejina@domel.co.yu

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

Husqvarna AB
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA Dost Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş.
Sanayi Çad. Adil Sokak
No: 1/B Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хусварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

1490-20.960.10/0211
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com